

53094

基本館藏

國家領導集体農庄
的法律形式

卡蘭達節著

ㄉ

法律出版社

52
143
4

X
60

4762

5/2143

K4

53094

國家領導集體農莊的法律形式

A·M·卡蘭達節著

丁文安譯

法律出版社

一九五六年·北京

А.М.КАЛАНДАДЗЕ
ПРАВОВЫЕ ФОРМЫ ГОСУДАРСТВЕННОГО
РУКОВОДСТВА КОЛХОЗАМИ

Издательство ленинградского
Университета ленинград 1954

本書根據蘇聯列寧格勒大學出版局1954年列寧格勒版譯出

國家領導集體農莊的法律形式

〔蘇〕А.М.卡蘭達節著
丁文安譯

法律出版社出版（北京東四牌樓十二條老君堂九號）
北京市書刊出版業營業許可證出字第066號
北京新華印刷廠印刷 新華書店發行

書號：0067·707×1092 1/32·2 $\frac{3}{4}$ 印張·56,000字

一九五六年三月第一版

一九五六年三月北京第一次印刷

印數：1—30,000 定價：(7) 0.26元

目 錄

序 言.....	1
（一）國家領導集体農莊的實質.....	17
（二）國家領導集体農莊的組織.....	36
（三）國家領導集体農莊的方式.....	71

序 言

我國在工業生產方面所獲得的巨大成就，就使得共產黨和蘇維埃政府能夠提出一個任務：在兩三年之內，以食品 and 工業商品來急劇地提高居民的物質福利。

為了完成這個任務，就必須首先在今後的農業發展方面，安排一個急劇的高漲，因為農業是以糧食供給居民，而以原料供給輕工業的。

農業生產的主要力量是集體農莊，因此，蘇聯共產黨中央委員會九月全體會議着重指出說，集體農莊在進一步提高農業方面，是起着決定性作用的。

全會為了解決加速發展農業的任務，曾就根本改造黨和國家對集體農莊的領導工作方面，制訂了許多緊急的辦法。要勝利地完成黨和政府所規定的計劃就必須認真地實行這些辦法，因為只有黨和政府的機關對集體農莊實行有效的領導，在組織上和經濟上對整個農業給予充分有價值的援助，才可以在人民消費品的生產方面，獲得急劇的高漲。

Г·М·馬林科夫在蘇聯最高蘇維埃第五次會議的演說中指出說：「為了解決擺在我們面前的在工業、農業和增進人民福利方面的迫切任務，必須把我們所有的經濟和組織工作提到新的、要高得多的水平。」①

① 引自Г·М·馬林科夫：「在蘇聯最高蘇維埃第五次會議的演說」，見《新華月報》，1953年第9號，第705—708頁。

所有这一切，就使得研究國家領導集体農莊的法律形式，成为我們实际需要和刻不容緩的任务了。

在党中央九月全会的決議中指出說，許多農業部門嚴重落後的極重要的原因，是党的、苏維埃的和農業的机關对集体農莊、机器拖拉机站和國营農場的領導不能令人滿意。挑选和配置農業幹部以及在農村中進行政治工作，已經不能適應擺在集体農莊生產面前的日益迫切的任务。

對於進一步發展農業有特殊重大意义的，就是苏联共產党中央委员会九月全体會議關於对集体農莊生產实行熟練的領導的指令。党中央委员会全体會議認為，在現時的条件之下，集体農莊既已成为大規模的、多部門的經濟，而机器拖拉机站又已裝備有現代的技術，只有熟練的領導才可以保證集体農莊事業的成功。

在目前的情况之下，這裏所指的，不只是一批受過專門教育的人——農業專家來主持集体農莊和机器拖拉机站的問題。問題還要更加廣泛一些提出來：党組織和苏維埃机關的領導者不僅应当經常研究農業科學的最新成就，而且应把这些成就运用到農業生產方面、推廣並總結模範集体農莊和農業先進工作人員的經驗。這就是在現階段的領導所必須具备的条件。

H·C·赫魯曉夫說，党組織和苏維埃机關的領導者不僅必須作關於推廣先進經驗的必要性的報告，而且重要的是他們自己必須研究这种經驗，成为把这种經驗用到集体農莊和國营農場中去的積極的組織者。領導者在号召別人以前，應該到現場去好好地研究先進的經營方法，以便他對於号召別人做的工作能够有一个明確的概念，在訪問集体農莊和國营農場的時候可以給予必要的指示和幫

助①。

党和政府把直接領導集體農莊的責任付託給各地黨和蘇維埃的工作人員。許多黨的和蘇維埃的工作人員，也真是實事求是地在領導集體農莊，研究農業生產的各種特點、最優良的生產方法、先進集體農莊莊員的經驗。

除此以外，却有一些黨的和蘇維埃的工作人員，如H·C·赫魯曉夫在蘇共中央二月——三月(1954年)全體會議上「關於進一步擴大蘇聯的穀物生產和開墾生荒地與熟荒地」的報告中所指出的那樣，不去研究先進集體農莊的業務和經驗，不知道哪一種生產方法能給予最良好的收穫，因此就極力避免同集體農莊莊員和機器拖拉機站工人見面，避免出發到各地，以免陷於難堪的境地。

赫魯曉夫同志提出了關於提高所有受黨和政府付託而擔任領導集體農莊這一工作的工作人員的責任感的問題。

九月(1953年)全體會議關於在現階段上改變黨農村區委會組織工作的指示，具有巨大的意義。全會指出了為農業高漲所造成的各種物質條件和資力，如果不改進黨組織的工作，就不能期望其達到應有的效果，因此建議改變區的黨組織的組織工作，以便消除對集體農莊和機器拖拉機站的領導無人負責和不負責任的現象。為了達到這個目的，全會發出指示：區委在每一個機器拖拉機站都應有一組受區委書記領導的工作人員，他們必須在機器拖拉機站以及該站所服務的集體農莊中進行黨的政治工作。區委會的第一書記對所有這些小組的活動進行總的領導。由於區

① 引自H·C·赫魯曉夫：「關於進一步發展蘇聯農業的措施」(1953年9月3日在蘇共中央全體會議上的報告)，見人民出版社1954年版，第134頁。

委會的組織已有這樣的改組，全會認為在機器拖拉機站中已不宜於有負責政治工作的副站長。

怎樣把九月全體會議關於改善農村區委會的指示付諸實施，這在改組列寧格勒省加奇特納區集體農莊和機器拖拉機站的領導工作的事例中可以看出來。

加特奇納區的黨委會為了執行全體會議關於改善機器拖拉機站和集體農莊的領導工作的指示，曾經把它的工作加以改組，並在為十二個集體農莊服務的葉利查維塔機器拖拉機站建立了以區委會書記為首的指導員小組。

開始在小組中只有六個指導員，即每兩個集體農莊有一個指導員。但是黨的區委會經過縝密研究每一個集體農莊生產業務的結果，得到了一個結論：組中的指導員數目需要增加到九個。這個結論是根據下列理由得出來的。〔斯大林學生〕集體農莊，是區中一個巨大的集體農莊：其中包括有七個村。〔布尔什維克〕集體農莊離其他集體農莊很遠，它和這些集體農莊之間被〔紅十月〕國營農場的土地隔開。〔正確途徑〕集體農莊是最落後的一個集體農莊：這裏從1949年起，曾更換了四個主席，農莊的黨組織是人數不多的。區委會對這些農莊中的每一個集體農莊，都分配一個指導員。

但是對其他的集體農莊，區委會則每兩個集體農莊分配一個指導員，因為這些農莊是毗連在一起的，而且在經濟上也比其他集體農莊強。這樣一來，在加特奇納區，有三個指導員每人分配兩個集體農莊，而其餘的六個指導員，則每人分配一個集體農莊。區委會規定了一種固定的制度：各指導員在一星期之內要以五天駐在集體農莊，只以一天留在區委會辦公。

这样改組指導員的工作，就符合了苏联共產党中央委员会九月全体會議的決議，而且这种改組工作現時差不多要完成了。

从全体會議的決議，就可十分明顯地看出，机器拖拉机站所在地的區委書記和各指導員必須住在机器拖拉机站。只有在这种場合之下，才可談到領導接近集体農莊和机器拖拉机站。

但是我們竟在苏联共產党中央委员会所举行的机器拖拉机站所在地的區委書記和机器拖拉机站黨組織的書記會議中，獲悉某些地區對於改組工作的了解是不同的。在會議上某些机器拖拉机站所在地的區委書記發表了意見，他們硬說，如果机器拖拉机站所在地的區委書記和各指導員要住在机器拖拉机站，而不住在區中心，那麼彷彿就会使得「區委会工作的合議制这一原則遭到破坏」。

苏联共產党中央委员会所举行的机器拖拉机站所在地的區委書記和机器拖拉机站黨組織的書記會議，認為这样片面地提出合議制是不正確的，並解釋了党的工作合議制的本質。合議制即是同工作人員會商，考慮集体的經驗來正確地解決問題，而不是無止境地在區中心開會①。

九月全体會議的決議，責成農村區委会對進一步發展農業、發展集体農莊生產的各个部門，負擔重大的責任。

苏联共產党中央委员会全体會議，曾於1954年3月2日就H·C·赫魯曉夫「關於進一步擴大苏联的穀物生產和開墾生荒地与熟荒地」的報告②通过了一項決議，其中曾經指出了党的省委会、边區委员会和各加盟共和國共產

① 見1954年2月3日「真理報」。

② 見1954年2月6日「真理報」。

党中央委员会在改組區的黨組織的工作和使它們接近集体農莊的生產等方面所獲得的優良成績。同時在全体會議的決議中又曾指明，還沒有完全根絕文牘主義和官僚主義領導農業的惡劣方法。黨要求機器拖拉機站所在地的書記和其他工作人員的工作組織，務須能够在最短期間內消除對機器拖拉機站和集体農莊的領導無人負責和不負責任的現象。各地的黨組織和蘇維埃機關，現在有種種可能來認真地領導集体農莊的生產，幫助集体農莊提高公共畜牧業，增加馬鈴薯和蔬菜的生產，改進機器拖拉機站的工作，並提高機器拖拉機站在發展集体農莊生產方面的作用。

農村黨區委會，依靠着集体農莊、機器拖拉機站和國營農場的先進分子——農業和畜牧業的能手，应当把整個的農業水平提高，其中也包括國內的公共畜牧業。

共產主義青年團，在爭取農業高漲的鬥爭中起着巨大的作用。在蘇聯共產黨中央委員會九月全体會議的決議以前，吸引共產主義青年團員和農村青年來解決提高農產物和公共畜牧業的任務，是做得不夠的。黨在領導集体農莊方面的這個重大缺點，現時正根據全會的指示加以克服中。共產主義青年團和農村青年，在黨區委會領導之下，正在積極地參加社會主義競賽，藉以解決進一步發展農業各部門的任務，鞏固和全面發展集体農莊的公共經濟。

在全体會議的決議中，特別有力地着重指出，對農業的領導應當是適合於具體情況的領導，而呆板的、形式主義的領導，只能有害於集体農莊的生產。但是為了要實現具體的領導，就需要有具備各種必要知識和經驗的幹部。

因此蘇聯共產黨中央委員會九月全体會議決定：

〔採取各種措施用有經驗的熟悉農業的能够正確而熟

練地領導集體農莊、機器拖拉機站和國營農場的幹部來加強農村區委會和區執行委員會。由各省、各邊區和各共和國的機關裏選拔優秀的工作人員去加強各區的黨和蘇維埃的領導工作。〔①〕

蘇共中央九月全體會議以後，曾經派遣了許多熟悉農業的幹部到農村地區，這就反映出黨和國家對集體農莊領導的改進。同時在某些地區對集體農莊的領導，卻仍然帶着形式主義的、官僚主義的性質。H·C·赫魯曉夫在蘇共中央二月——三月全體會議的報告中，曾經舉出了一些對集體農莊的領導惡劣的實例。還有一些黨組織和蘇維埃機關的領導人，都習慣於開會議，寫報告和下指令；自己這樣寫，還迫使其他的工作人員也這樣寫，要別人對他的指令作出答覆。還有許多區委書記，自己不常去訪問集體農莊，還要把集體農莊和機器拖拉機站的工作人員扯了來開各種各樣的會議。某些機器拖拉機站所在地的區委會書記，也是表面地、不深入地領導集體農莊，經常不和集體農莊莊員和機器拖拉機站工作人員聯繫，不幫助集體農莊改進業務。

H·C·赫魯曉夫指出說：「機器拖拉機站所在地的區委書記應該帮助大家更好地組織集體農莊中各工作隊、小組、養畜場的生產工作，使大家把他看成是一個組織者，經常体会到他的幫助。當他碰到無法自力解決的複雜農業問題時，他必須就地與集體農莊的農藝師或是機器拖拉機站的總農藝師共同解決。如果還有更複雜的問題，那

① 引自「關於進一步發展蘇聯農業的措施」（蘇共中央全體會議1953年9月7日就H·C·赫魯曉夫同志的報告所通過的決議）。參見人民出版社1954年版，第58頁。

未就去請教省中心的行家，請各方面有經驗的工作人員來解決，直到把事情辦妥為止。〕^①

九月全會為了保證對農業實行熟練的和具體的領導，曾經發出關於改組農業部門管理機構的指示。

H·C·赫魯曉夫在九月全會的報告中指出說，克服某些農業部門的落後狀態並把整個農業生產提到一個新的更高的水平的任務，這是向蘇聯農業部及其地方機關所提出的具有重大意義的要求。蘇聯農業部的機構是非常龐大的，它包括許多工作上疊床架屋的局和處，把許多寶貴的農業專家都吸引來編纂各色各樣的彙報，妨礙了對集體農莊的業務領導。蘇聯農業部及其地方機關在解決集體農莊建設的一些迫切問題時，表現了官僚主義和拖延現象。蘇聯農業部所處理的，都是許多次要的問題，使得有效地領導和幫助集體農莊提高農作物收穫量及發展公共畜牧業的事業都遭到損害。

根據九月全會的指示，蘇聯農業部現時應當首先制訂主要農業部門的計劃並監督國家農業計劃的完成。宣傳農業知識，領導農業科學機構，也是農業部的重要職責。黨中央全體會議揭露了在運用科學成就和先進經驗到集體農莊生產方面的各種嚴重缺點。建議蘇聯農業部採取各種必要措施來廣泛地總結集體農莊莊員和機械師的先進經驗，並把優良的典型經驗在生產中加以推廣。

由於集體農莊和機器拖拉機站的先進分子，深刻地了

① 引自H·C·赫魯曉夫：「關於進一步擴大蘇聯的穀物生產和關於開墾生荒地與熟荒地」（1954年2月23日在蘇聯共產黨中央委員會全體會議上的報告），參見「蘇共中央和蘇聯部長會議關於進一步擴大蘇聯的穀物生產和關於開墾生荒地與熟荒地的報告及決議」，人民出版社1954年版，第63頁。

解整个國家的和集体農莊的利益，所以他們就努力爭取在事实上實現党中央九月全会所規定的進一步發展農業的計劃。如苏联共產党中央委員會和苏联部長會議召集的全苏机器拖拉機站工作人員會議參加人的宣言所指出那樣，这一次鬥爭的主要目標，就在：「使机器拖拉機站和集体農莊的先進經驗，推廣到所有机器拖拉機站和集体農莊去，並在这个基礎上把落後的机器拖拉機站和集体農莊，提高到先進的机器拖拉機站和集体農莊的水平，努力爭取達到普遍的高漲。」①

党和政府既使得苏联農業部擺脫了各种次要問題，並責成它負擔領導集体農莊的極重要職責，就從而大大地提高了它在領導集体農莊的國家機關体系中的威信和作用。這樣一來，隨着苏联農業部職能的改變及其機構的改組，就為更深入而全面的領導集体農莊，創造了條件。

只把集体農莊生產的主要問題，集中由苏联農業部解決，就大大地提高了各加盟共和國和各自治共和國農業部以及各邊區和各省的農業局的作用。

但是，如H·C·赫魯曉夫在苏共中央二月——三月全会的報告中所指出的那樣，苏联農業部的領導工作人員仍很少到各地去。通常只是部的普通工作人員為了搜集各種事實和表面的調查資料，才前往各地區和机器拖拉機站。對各區的和各省的領導，主要仍是以發佈指示和命令來實現，這對於改進集体農莊和机器拖拉機站的生產工作決不能有所幫助。全会要求苏联農業部根絕這種惡劣的領導作風，要更大膽地派遣重要工作人員到各地去，以便他

① 見1954年1月30日《真理報》。

們能够常常和生產中的——集体農莊和机器拖拉机站中的人們接觸。

应当特別地講述一下全体會議關於改組苏俄農業部的決議，該部在不久以前還不是一个完全合乎需要的部，因為它的許多職能，是由苏联農業部代它執行的。

俄罗斯联邦在發展和鞏固集体農莊制度方面的特殊重大作用是顯而易見的。如H·C·赫魯曉夫同志在其報告中所指出的，全國有57%以上的集体農莊和62%的机器拖拉机站在俄罗斯联邦境內。俄罗斯苏維埃联邦社会主义共和國的播種面積佔苏联全部播種面積的62%以上。联邦的牲畜在全國牲畜總頭數中所佔的比重超過50%。

H·C·赫魯曉夫指出說，有龐大而種類繁多的農業生產的俄罗斯联邦，必須有一个拥有必要的權利和資金的真正起作用的農業和農產品採購部。應該使这个部負責領導俄罗斯苏維埃联邦社会主义共和國內的一切農業部門、集体農莊和机器拖拉机站的工作①。

苏共中央九月全会以前，共和國境內的机器拖拉机站，並不隸屬苏俄農業部。它沒有必要的物質基礎，以致於連馬鈴薯和蔬菜的生產也不能進行。該部的活動，只限於養兔業、養蜂業和狩獵業的各項問題。全体會議認為这种狀況是不能容忍的。依照農業機關的新結構，就責成苏俄農業部在俄罗斯联邦境內執行其他加盟共和國有關各部所執行的同樣職權。

根据苏共中央九月全会的決議，將農村黨區委會的組

① 參看H·C·赫魯曉夫：「關於進一步發展苏联農業的措施」(1953年9月3日在苏共中央全体會議上的報告)，人民出版社1954年版，第130頁。

織工作加以改變、蘇聯農業部及其地方機關的工作加以改組，目前已經收獲了良好的效果。蘇共中央二月——三月全體會議指出說，黨組織、蘇維埃機關和農業機關在九月全會以後做了巨大的工作，為現時完成大大地發展農業各部門這一任務創造了必要的條件。與此同時，黨還提出了開墾生荒地和熟荒地的任務，這個任務的完成，〔首先要依靠黨組織、蘇維埃機關和農業機關對這一全民事業進行具體的、有效的領導，依靠機器拖拉機站和國營農場在組織上和技術上所作的準備工作，以及依靠動員集體農莊莊員、機器拖拉機站和國營農場的工作人員執行上述任務的程度。〕①

正確而適當地使用集體農莊和機器拖拉機站的專家，在完成蘇共中央九月（1953年）全會和二月——三月（1954年）全會對農業所提出的任務方面有特殊重大意義。H·C·赫魯曉夫在九月全會的報告中舉出了一些統計數字，這些數字就足以證明對於農業專家的使用，並不是從國家利益的觀點出發：不久以前在集體農莊工作的專家一共只有一萬八千五百人，只佔專家總數的5%，在機器拖拉機站工作的專家，只佔全部專家總數的14%，而在農業機關工作的，則佔全部專家總數的21%。這樣的配置幹部，是不符合集體農莊生產對於專家日益增長的需要的。

九月全會指出說，對農業的領導應當保證從國家的觀點，來正確地使用專家。專家應當在集體農莊、機器拖拉

① 引自〔關於進一步擴大蘇聯的穀物生產和關於開墾生荒地與熟荒地〕（蘇聯共產黨中央委員會全體會議1954年3月2日就H·C·赫魯曉夫同志的報告所通過的決議），見〔蘇共中央和蘇聯部長會議關於進一步擴大蘇聯的穀物生產和關於開墾生荒地與熟荒地的報告及決議〕，人民出版社1954年版，第86頁。

机站和國营農場工作。由於農業機關實行了不正確的領導，就使得一些有經驗的、可寶貴的幹部不是用在生產上，而是用在辦公廳裏，使他們在那裏編製各種彙報、查詢和答覆。農業機關很少致力於發展每一個專家以自己的職業為光榮的感覺，激發其創造性的鑽研精神、竭力不倦地改造農業和畜牧業的精神。農業專家的切身事業，就是提高穀物的收穫量和發展集體農莊的公共畜牧業。

黨的領導應當保證把專家正確地配置於各地集體農莊、機器拖拉機站和國营農場。因為只有在正確地使用農業機關系統中現有的、受過高等教育和中等教育的專家的條件下，才可以完成共產黨和蘇維埃政府所提出來的主要任務——以食品和工業商品來急劇地提高人民的物質福利。

由於農村黨區委會組織工作的改變和蘇聯農業部及其地方機關的工作的改組，就提出了根本改善機器拖拉機站工作的問題，因為機器拖拉機站是集體農莊制度的工業的物質技術基礎，是今天發展集體生產的決定性的力量，是社會主義國家領導集體農莊的最重要的據點^①。蘇維埃國家不斷地加強和擴大機器拖拉機站的基礎，以便他們能夠順利地領導多部門的集體農莊的生產。

但是，如九月全體會議的決議所指出的，在機器拖拉機站的工作方面，存在有一些缺點，這些缺點就使農作物的收穫量減低。許多機器拖拉機站對拖拉機和農業機器的使用不能令人滿意；對集體農莊不履行合同的義務，特別

① 引自《關於進一步發展蘇聯農業的措施》（蘇共中央全體會議1953年9月7日就H·C·赫魯曉夫同志的報告所通過的決議）。

參見人民出版社1954年版，第39頁。

是在田間工作的期限和質量方面沒有履行这种义务。同時集体農莊繁重工作机械化的水平，尤其是馬鈴薯和蔬菜生產工作机械化的水平，和机器拖拉机站日新月異的先進技術裝備不能相称；对集体農莊農業知識方面的帮助，也進行得不能令人滿意。

与此同時，許多机器拖拉机站沒有獲得熟練的拖拉机手、拖拉机工作隊隊長、各种机器的司机以及有其他專門技能的工人。机器拖拉机站机械業務幹部的流動性也是非常之大。还有許多省、边區和共和國的黨組織、苏維埃和農業的機關，对挑选、配备和培养机器拖拉机站領導幹部的工作做得不能令人滿意。所有这一切，都阻碍了机器拖拉机站的工作。

共產黨力求使得有高度思想水平的、忠於苏維埃人民的工作人員，熟悉現代農業技術的、通曉集体農莊經濟問題的、頭腦清晰的組織者來領導机器拖拉机站。苏共中央九月全会指出說，在每一个机器拖拉机站的站長、總農藝師、總工程師和修配廠主任，一般都应当是受过高等教育的專家。

在新的条件之下，当机器拖拉机站的職能和权限已經擴大，它們的責任已經加重的時候，机器拖拉机站站長和其他專家的作用，也無可比拟地增大了。

根据苏联部長會議和苏共中央委員會「關於進一步改進机器拖拉机站工作的措施」的決議^①，曾經責成机器拖拉机站和專門技術站以農藝、動物飼養和獸醫等方面的設施來为集体農莊服務。根据这个決議，从農藝方面和動物飼養方面帮助集体農莊的機關，其機構也已改變了。

^① 見1953年10月1日「真理報」。